

1

2

3

4

Empfohlener Ausschnitt fuer Rastbefestigung
(Grat gegenueber Bestueckungsseite
recommended cut-out for snap-in fixing
(edge opposite to snap-in direction))

Wanddicke
wall thickness

Ausschnittslaenge
length of cut-out

Ausschnittbreite
width of cut-out

0.75 bis / to 1.25
1.25 bis / to 3

30^{+0.1}
30.2^{+0.1}

22^{+0.2}
22^{+0.2}

Die in unseren Unterlagen angegebene IP Schutzklasse bezieht sich auf die Betaetigungsseite des Schalters, wenn dieser in das Kundengerat eingebaut ist. Die Abdichtung zwischen Schalter und Kundengerat kann ueber die umlaufende Dichtlippe der Betaetigungskappe erfolgen. Die Montage in das Kundengerat und die Pruefung auf Dichtheit an dieser Stelle erfolgen kundenseitig. Schalter mit beschaedigten Betaetigungskappen muessen sofort ausgetauscht werden.

The IP-protection class mentioned in our documents refers to the actuating side of the switch when mounted into the customer appliance. The sealing between switch and customer appliance is realizable through the surrounding sealing lip of the actuating cap. The mounting into the customer appliance and the testing of the tightness have to be effected by the customer. Switches with damaged actuating caps have to be replaced immediately.

Flachstecker/plug-in
6.3 x 0.8

Aufschrift
Marking

193..
10(18)A 250V AC 5E4
T100/55

Umschalter 2-polig
Fuer Geraete der Klasse II geeignet

DPDT
suitable for appliance of class II

Herstellort/-jahr/-woche
code of manufacture: place/year/week

-		-						-		1934.3112-XX																																																																															
Figure		Type						Customer Part No.		Art.No.-PI																																																																															
Shape and location ⊙ ≡ Edge tolerance Length <table><tr><td>0-6</td><td>± 0.15</td><td></td><td>±</td><td></td><td>0-6</td><td>± 0.2</td></tr><tr><td>>6-15</td><td>± 0.2</td><td></td><td>±</td><td></td><td>>6-15</td><td>± 0.3</td></tr><tr><td>>15-30</td><td>± 0.25</td><td></td><td>±</td><td></td><td>>15-30</td><td>± 0.5</td></tr><tr><td>>30-70</td><td>± 0.4</td><td></td><td>±</td><td></td><td>>30-200</td><td>± 10%</td></tr><tr><td>>70-120</td><td>± 0.6</td><td></td><td>±</td><td></td><td></td><td>±</td></tr><tr><td>>120-200</td><td>± 1</td><td></td><td>±</td><td></td><td></td><td>±</td></tr><tr><td></td><td>±</td><td></td><td>±</td><td></td><td></td><td>±</td></tr><tr><td></td><td>±</td><td></td><td>±</td><td></td><td></td><td>±</td></tr></table> Sheet 01 Format DIN A4 Projection Scale 1:1 Ident. K Document number 19343112 Index f <tr><td colspan="8"></td><td colspan="5">Appliance switch</td></tr><tr><td>f</td><td colspan="2">156485</td><td colspan="3">2025-04-14</td><td colspan="2">HHE</td><td colspan="5" rowspan="4"> System NX V2007 Replacement of Zng.gl.Nr. vom 03.04.03 </td></tr>								0-6	± 0.15		±		0-6	± 0.2	>6-15	± 0.2		±		>6-15	± 0.3	>15-30	± 0.25		±		>15-30	± 0.5	>30-70	± 0.4		±		>30-200	± 10%	>70-120	± 0.6		±			±	>120-200	± 1		±			±		±		±			±		±		±			±									Appliance switch					f	156485		2025-04-14			HHE		System NX V2007 Replacement of Zng.gl.Nr. vom 03.04.03				
								0-6	± 0.15		±		0-6	± 0.2																																																																											
								>6-15	± 0.2		±		>6-15	± 0.3																																																																											
								>15-30	± 0.25		±		>15-30	± 0.5																																																																											
								>30-70	± 0.4		±		>30-200	± 10%																																																																											
								>70-120	± 0.6		±			±																																																																											
								>120-200	± 1		±			±																																																																											
									±		±			±																																																																											
									±		±			±																																																																											
																Appliance switch																																																																									
f	156485		2025-04-14			HHE		System NX V2007 Replacement of Zng.gl.Nr. vom 03.04.03																																																																																	
e	59139		2008-07-23			HHE																																																																																			
d	58087		2008-06-11			HHE																																																																																			
c	40696		2004-07-07			HHE																																																																																			
Index	MEC-No.		Date (YYYY-MM-DD)			Edited by		MARQUARDT																																																																																	